

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXV. NÚMERO 808

Número sualio . . . 10 céntimos  
Número abreviado . . . 20

En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 26 MAYO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### ¡Si vivieran aquellos hombres!

(De «La Voz» de 9 del presente mes.)

Habrás oído, lector, de labios enemigos, y habrás leído, de seguro, en periódicos de la almendra, que no de la cáscara, más amarga que acibar, decir o escribir esta frase: «Si vivieran aquellos hombres!».

Si vivieran los matarfaes, fariseos, redomados hipócritas.

A mí me han soldado esa lamentación estos días con enfadosa frecuencia. Y al oírlo tener que contestar o que hacerme el distraído, recordaba siempre una graciosa salida del ingeniosísimo y como nadie ameno conversador don Nicolás Estévez. «Si vivieran aquellos hombres, y si todos los republicanos fuesen como usted, don Nicolás, yo sería correligionario suyo.»

Y don Nicolás Estévez respondía muy amable, tocándose la perilla: «Si aquellos hombres vivieran le dirían a usted lo que yo voy a decirle: Que si todos los monárquicos fuesen como usted, yo seguiría siendo republicano.»

No se les cae de la boca el «Si vivieran aquellos hombres!» a los que no pudieron matar a disgustos, a calumnias, a infamias, los que tal dicen o sus antepasados, precursores, correligionarios y compinches. Si vivieran y no estuvieran caducos por la edad, serían lo que fueron, y los insultarían, los vigilarían, les llamarían ingratos, perturbadores y otras lindezas a los que, muertos, es decir, inofensivos, califican, con justicia en ellos rara, de glorias nacionales.

Don Manuel Ruiz Zorrilla vino a España en brazos del doctor Esquerdo cuando su corazón flaqueaba y estaba dando saltos en el pecho, hasta que se paró. De realizarse el imposible de que viviera todavía y gozara de salud, en París permanecería organizando movimientos, cuales los que estallaron en Badajoz, Santo Domingo de la Calzada, Seo de Urgel y Madrid. Y los que hoy siguen echarlo de menos lo calumniarían villanamente, acusándolo de hacer con vidas de ilusos jugadas de Bolsa.

Don Francisco Pi y Margall. ¡Ah, qué hombre! Ciencia y virtud. ¡Si viviera! Aquel sí que era patriota. Fué el único español de su talla que pidió la independencia para Cuba, tardía ya la autonomía, y que se opuso a la disparatada guerra con los Estados Unidos. ¡Si viviera!

Si viviera volvería la caterva patriota a llamarle cantonal, separatista, traidor, filibustero, mal español. Pocos políticos han sido tan calumniados como lo fué en vida el austero Pi y Margall, gloria purísima de España.

Por las calles de Madrid se vocearon periódicos «con la gran traición del ciudadano Pi y Margall». En las Cortes federales, como Pi y Margall estuviera ausente y se reclamara su presencia un diputado de los de orden que fué posibilista y murió monárquico, exclamó: «¡Estará en el telégrafo conspirando!» Los obispos lo excomulgaron, los Gobiernos prohibieron que continuara publicando «Recuerdos y bellezas de España», «La Historia de la Pintura» y «La economía política». Por la campaña, generalmente encomiada ahora, discutió un Consejo de ministros, prestando por Cánovas, si suspendía la publicación de «El nuevo régimen» y se le llamaran por su defensa de Rizal como inicu e innecesario fusilamiento al también, y no esperamos para decir que se muera. Y la «Correspondencia Militar», «El Universo», «El Siglo Futuro» y otros periódicos, ante los señores de «El Debate» tacharon de filibustero, porque se oponía a la guerra con los Estados Unidos y abogaba por el reconocimiento, de acuerdo con

la isla de Cuba, de la independencia de la nación, de la estrella solitaria.

Hay que tener memoria, ya que no se tenga entendimiento y se carezca de honradez.

A don Nicolás Salmerón le robó la cátedra un mamarrachesco ministro. Se la devolvió Albareda y le levantó el destierro, y, cuando volvió de París, se le llamó ingrato y se sostuvo la falsa teoría de que el catedrático es un funcionario y debe en su cátedra servir al Estado que le paga.

Se le estafó el acta por Gracia, se le motejó de mal español cuando se puso al lado de la solidaridad catalana, y en el Congreso lo abuchearon, lo increparon mil veces los conservadores y los liberales en conserva que hoy exclaman: «¡Si viviera!».

Castelar murió a los pocos meses de contestar en republicano revolucionario al Mensaje de los cien mil, que le presentó Olías. Arrepentido estaba el que con razón llaman inmortal tribuno de haber licenciado sus huestes al votar el Parlamento llamado largo, el sufragio universal, y habló en su último discurso (canto del cisne, según otro tópico) de la necesidad imperiosa y urgente de realizar una operación quirúrgica.

Era tarde.—Castelar falleció aquel mismo año de 1899.

¡Qué hombre! ¡Si viviera! ¡Le ayudarías, insensatos, a hacer aquello que no pudo acometer por falta de vida?

ROBERTO CASTROVIDO

## UN ANIVERSARIO

### El sentido romántico de la libertad

El 26 de mayo de 1831 era ahorcada en el campo del Triunfo, en Granada, por la justicia representativa de un despotismo fanático y cruel, una mujer de extraordinaria hermosura y de inquebrantable fortaleza espiritual Mariana Pineda había sido llevada al cadalso por sus ideas liberales. Cayó sobre ella la garra torpe y sanguinaria de la tiranía. La persiguieron, la encarcelaron, la sentenciaron a muerte y acabaron por conducirla al patíbulo como una buena presa que debía ser inmolada en el altar abominable de la reacción. En España frente al concepto de la libertad se levantaba la trágica silueta del patíbulo. Mariana Pineda era un símbolo. La horca, también. Y entre ambas representaciones simbólicas tan opuestas se desenvolvía uno de sus períodos más tristes y sombríos de la historia de España.

Mariana Pineda es el símbolo de la libertad, y encarna en su bella y noble figura el espíritu romántico en las ideas liberales del siglo XIX. Sus manos finas de mujer bordan amorosamente la bandera que los hombres tremolaron en las calles y en las barricadas contra el despotismo fernandino. Ella pone en aquella bandera libertadora el cariño que pondría en la formación espiritual de un hijo nacido de sus propias entrañas. La bandera tenía una alta misión redentora en aquel ambiente de tiranía y envejecimiento. Y la mujer extraordinaria se entregó a la idea con todo el fervor de su corazón fuerte y generoso, como después entregó la cabeza al verdugo con la serenidad de los mártires. Moría la mujer; pero la idea se escapaba de las manos del verdugo para fundar con su aliento divino el alma del pueblo y crear un estado de conciencia pública.

Hace noventa y nueve años que en España se produjo ese tipo extraordinario de mujer. La figura de Mariana Pineda tiene un hondo sentido dramático y una insuperable fuerza emocional. La época es sombría. Luchan el espíritu absolutista y el concepto liberal

del constitucionalismo. El poder público se degrada en las manos que intentan oprimir la conciencia popular. Hay una muchedumbre inconsciente que se encadena al carro del absolutismo como si obedeciera al instinto secular del rebaño. La Libertad de pensamiento es un crimen. No se quiere que exista el ciudadano libre forjado en la revolución francesa. Se abomina del liberalismo. Se persigue a los liberales, se les encarcela y se les ahorca. Ruscifica el ambiente siniestro de la España negra y hay quien sueña con la Inquisición. Se conspira en las sombras y se montan barricadas en las calles. Es el drama histórico de la vida española. ¿Liberalismo? ¿Absolutismo? Y Mariana Pineda, la mujer heroica, escribe con su propia vida una afirmación rotunda y clara: libertad.

Le heroína representa el sentido exaltado y romántico de la libertad. La libertad es una aspiración humana que corre caudalosamente a través de los siglos. Es una religión que tiene sus mártires. En torno a la figura de Mariana Pineda se difunde esa misma espiritualidad romántica—exaltación de valores puros—que caracteriza las luchas liberales del siglo pasado. El fuego y la sangre hacen fecunda la idea liberal. Y las ideas políticas son entonces una generosa llamada de romanticismo. Se conquista la libertad poco a poco; pero con abnegación heroica. Y una mujer se convierte en la figura más noble de aquel período, en que se mezclan las claras virtudes y las grandes abyecciones.

Noventa y nueve años después, la sombra de Mariana Pineda flota sobre una plaza pública, en Granada, donde se congrega alegremente la muchedumbre verbenera, al resplandor de las vistosas luminarias. Se celebra, una vez más, el aniversario de la heroína. En el ambiente primaveral hay perfume de flores y risas de mujeres. Noche de fiesta popular, con reminiscencias de casticismo y músicas joviales. Noche de verbena. En el cielo, sobre las luminarias eléctricas, brillan las estrellas con su eterna y misteriosa inquietud. Y en el centro de la plaza, la figura en piedra de la mujer heroica, permanece inmóvil como la estatua sugerente de la melancolía y del dolor.

C. RUIZ CARNERO

## ACTUALIDAD POLITICA

### El pensamiento de Alba

La noticia que sigue describe el clempléa que confectonado entre Barcelona y Palma formaba el miércoles parte de nuestra conferencia telegráfica y que aclarado hasta donde nos fué posible publicamos en el número del jueves.

En la «Heraldo» de Madrid, Joaquín Belda publica una conversación mantenida en París con don Santiago Alba. Preguntado éste acerca de su definición política dijo:

—Eso es el tema de las personas y núcleos que durante la Dictadura no preocuparon para nada de que había en París un emigrado voluntario, inconscientemente perseguido; y nada hicieron en defensa de los derechos y de la justicia.

Los que desean de veras la renovación de España deben realizar una actuación firme, sin escándalo, preocupándose de los problemas que hay planteados en España, la mayoría de ellos, consecuencia de la deserción política económica de la Dictadura.

Yo soy español y amo a mi Patria que debería servirle eficazmente, pero en una obra seria y trascendental.

No quiero ser ni aliado del barullo ni agente provocador para una segunda Dictadura.

Yo no adulo al Rey ni halago al tendido de sol.

Desear una democracia española en la que deberán tomar parte todas las capacidades intelectuales y representaciones ciudadanas que colaborarán en una obra renovadora y constructiva.

### Lección oficial para la Dictadura

El decreto que restablece la denominación del ministerio de Gracia y Justicia contiene

## CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

Estando verificándose por el Ayuntamiento el Censo electoral de nuestra población y su término, se ruega a todos nuestros correligionarios y a cuantos simpaticen con nuestro ideal, que hayan cumplido o cumplan en breve los veinte y cinco años, con objeto de que todos sean incluidos en dicho Censo se sirvan pasar por este Casino de nueve a diez de la noche todos los días laborables para dar sus nombres a fin de que la Comisión electoral nombrada al efecto cuide de su inscripción facilitando de este modo la fiscalización que se llevará a cabo cuando el Alistamiento se ponga a efectos de reclamación.

Por la Comisión electoral,  
PEDRO PONS SITGES

una lección para la Dictadura. He aquí su extracto:

A partir de hoy se denominará de Gracia y Justicia, conservando la actual organización y atribuciones.

En la exposición se dice que el afán innovador que originó el cambio no aparece justificado.

El nombre que se restablece expresa mucho mejor el carácter de este ministerio. Suprimiendo la palabra «Gracia» dejó de expresarse lo que es de real merced que por injusto y merecido que sea no puede incluirse en la palabra «Justicia».

En cambio se incluye la palabra «Culto», lo cual expresa una cosa que no corresponde a ningún ministerio, como la Religión católica, cuyo culto y gobierno sólo compete a la Iglesia.

Alemania, amenazada por sus dos costados, de una parte por el poder creciente de Rusia y de la otra por la enemiga de Francia; se vio para dar seguridades y apoyo al comercio alemán que se extendía vigoroso y abarrotado por todas las naciones de la Tierra. Y ese fué el gran error de Alemania. Creyese que con un tan enorme poderío militar tenía salvaguardadas su vida y sus intereses. No comprendían que hay fuerzas morales que son superiores a las materiales. Y así arrojó a su Hacienda, coartó las libertades individuales, impuso la autoridad de una casta y el final dominó e, influida por esa misma clase (que supo aliarce con la plutocracia y nobleza; de donde en gran parte procedía) se lanzó a la guerra más espantosa que vieron los siglos.

Así fué como pudo desencadenarse la matanza vergonzosa que duró más de cuatro años. Y lo que hemos dicho de Alemania, puede también aplicarse a Francia, Inglaterra en formas más o menos semejantes, porque no hay ninguna nación que siga procedimientos idénticos, aunque sí muy parecidos, porque todas tienden a un mismo fin; el predominio material y espiritual sobre la Tierra.

He aquí los quejados a grandes rasgos las causas fundamentales de la desgracia de las naciones. Pero todas ellas, como he dicho, están subordinadas a la causa principal: el envilecimiento de la Conciencia. Porque en la conciencia pura de un hombre, no caben las maldades y traiciones y cuando esas pueden nacer por una causa u otra, la fiscalización propia, el self control pueden ahogarlas antes de que se hayan convertido en hechos delictuosos que puedan perjudicar a sus semejantes.

### Los intereses creados

¿Quién no ha oído hablar de los intereses creados? Desde que Benavente, en su inmortal obra, los presentó magníficamente delineados y encarnados a la admiración de los públicos, no hay nadie que no haya comprendido su inmenso alcance y significación. Los intereses nacieron de la necesidad, de las circunstancias impuestas en la vida por la vida.

Pero si hay intereses creados muy respetables, en cambio hay otros sumamente malignos y desastrosos, que no merecen ningún respeto. Estos son los intereses creados por y para la guerra. ¡La fabricación y conservación de municiones de guerra, de cañones, de aviones de combate, de buques armados para la lucha, la producción de gases químicos venenosos, toda esa cohorte infernal que se debate entre los buenos deseos de la Humanidad sana y consciente! Esas actividades inmorales han creado intereses fantásticos, que han hecho la fortuna de muchos capitalistas. Parece mentira que en la Humanidad actual, que atardece de civilización y noble, pueda existir esa plaga. Una plaga tremenda y destructora que pervierte la conciencia mundial.

Los pueblos pagan enormes contribuciones, impuestos grandiosos y arbolos infames, para que los Estados puedan atender a esas necesidades onerosas y absurdas de armarse mutuamente. Y así podemos ver un gran número de naciones empobrecidas, así vemos como hay millones de trabajadores que trabajan y se mueren de hambre material y espiritual, así sabemos que hay millones de hombres sin trabajo, mientras que grandes capitales que debieran dedicarse al cultivo y perfeccionamiento de la tierra, de la agricultura y de las industrias, se dedican a la compra, construcción de armamentos, municiones, de buques de guerra poderosos, de magníficos aviones de combate. ¿Quién duda de que un buque de guerra moderno, admirablemente construido, como los que salen de los astilleros de Inglaterra o de los Estados Unidos, es un prodigio de cuidado, de técnica, de organización? Recrea y maravilla la vista. ¿Pero qué produce, qué prosperidad da ese poderoso navío? ¿No es mil veces más bello el espectáculo de la tierra cu-

## COMENTARIOS

### LA PAZ DEL MUNDO

Las causas de las rivalidades

Hay también otras causas engendradoras de rivalidades que conducen inevitablemente a la matanza entre los hombres. Hay una imponentísima que es el afán de superación. Este nace del amor propio y también del orgullo personal. Puede ser una virtud y puede ser también un vicio. El afán de superación cuando tiene por objetivo la evolución de la cultura material, intelectual y moral de un pueblo o de una nación, es noble y saludable. En este caso sólo placémos y alabanzas merece. Porque cuando por este afán que es una noble ambición, una nación decide reaccionar sus fuerzas debilitadas y levantar se poco a poco de la prostración, animando su producción agrícola e industrial, depurando y enalteciendo la inteligencia de sus ciudadanos, dando progreso, auge y florecimiento a las ciencias, a las artes, a todo lo que es belleza, bondad y utilidad, procurando un bienestar físico y espiritual a sus habitantes, ese afán de expansión que puede producir maravillas, es noble y sagrado. Pero cuando en este mismo afán, va involucrado el odio a otras naciones, cuando para elevarse una nación a sí misma, no vacila en sacrificar o perjudicar a otra que tiene sus mismos derechos a la vida, cercenando o coartando sus libertades, siendo una renora a su progreso o entorpeciendo por multitud de medios su prosperidad; este afán es egoísta, criminal y merecedor de todos los anatemas. Es un vicio creador de desencuentros y odios que conducen a la guerra. Y este vicio puede presentarse en muy diversas formas, porque todo en la vida es complejo y puede diferenciarse hasta lo infinito.

Cuando en Alemania surgió después de muchos siglos de decadencia, la voluntad de realizar la regeneración nacional bastante postergada en tiempos anteriores, cuando Federico el Grande de Prusia aspiró a levantar a su nación de la debilidad en que se encontraba, dándole con su valor, autoridad y prestigio, alientos de gigante, Alemania empezó a sentir el afán de superación. La ambición se apoderó de su espíritu y aunque esas muy bellas y nobles se agitaban en el fondo de él, otras muy oscuras y tenebrosas se iban incubando. Alemania se vio fuerte, poderosa y temida, supo vencer a los rusos, a los austriacos y acarreando sueños de grandeza y de dominio. Sin pensar que éstos son criminales porque la suprema diosa del Mundo es la Libertad se lanzó a aumentar su poderío militar tanto terrestre como marítimo. Consecuencia lógica y obligada! La formación de una casta militar que ensorberceda e infatigada, creyese una clase superior y distinguida que en todas partes, en los salones, en los teatros, en la calle daba pruebas de su pedantería y vanidad. Pero no se podía prescindir de ella a juicio de los gobernantes. Servía para garantizar la seguridad de

# Crónica local y general

Bien de plantas útiles, flores y frutos, de árboles creadores de salud y de bienestar? Y sobre todo ¿no es más productivo y moralizador? ¿Qué nos importa que los aviones surquen magníficamente los espacios, revelando que la inteligencia humana es limitada? ¿Por otra parte en muchas naciones de la tierra hay seres desgraciados y abandonados que sufren mil privaciones y miserias? ¿No es más humano y sublime remediar primero las calamidades e injusticias?

Los intereses creados son igualmente importantes. En la política, en la diplomacia, en las Cámaras de todas las naciones, entre muchos jefes de Estado, en todos los lugares de conveniencia, han echado sus raíces. Son el enemigo más poderoso con que tropiezan y tropizarán largo tiempo los sentimientos pacifistas que quieren enseñorearse del mundo, buscando su bienestar y purificación.

F. CATCHOT VANRELL

Mahón 12 5 950.

## LA TRASMEDITERRANEA Y LA EXPOSICION DE BARCELONA

De toda España, de todo el mundo, año tras año diariamente millares de personas para admirar la incomparable Exposición de Barcelona.

Todas las compañías de ferrocarriles, autobuses y vapores, comprendiendo la necesidad de facilitar a las gentes medios de poder admitir tan fantástico estado del ingenio humano, se han aprestado a dar las mayores facilidades para que sean en mayor número posible las personas que concurren al citado certamen.

Después han sido muchos los que han pasado Barcelona en el tiempo que dura la citada Exposición, pero ello sólo ha sido, asqueroso a las clases pudientes.

A los demás no les ha sido posible lograr la causa del crecido precio de los pasajes.

La compañía Trasmediterránea no pudo ceder el año anterior, la rebaja que se pedía por entidades locales más que en el caso, de que se formara una expedición cuyo número se fijaba. Y no hubo medio de alcanzarlo.

Faltan solo pocas semanas para que sea cerrada la Exposición con carácter definitivo y por tanto este escrito tiene a llamar la atención a la compañía de vapores para que comprenda que debe contribuir al éxito, lo grado y facilitar los medios a quienes poseen bienes de fortuna.

Creemos que deben ser rebajados los pasajes en casita de un clouente, por ciento (paseo de ida y vuelta desde luego) durante un mes por lo menos, mes que podría empezar el 15 de junio hasta el cierre de la Exposición que está anunciado para el 15 de julio.

Sería una determinación bien recibida y no creemos que perjudicaría mucho a la empresa concesionaria del servicio de correos de esta isla.

Por el presente se ruega a las entidades «Cámara de Comercio», y «Unión Comercial», interpongan su influencia para que sea una realidad lo que se solicita, con la seguridad que tal concesión merecería el agradoimiento de todos.

Confiamos que la Trasmediterránea habrá de acceder a lo que pedimos

VARIOS MENORQUINES.

Mahón 26 mayo 1950.

## Las comunicaciones marítimas

Según las últimas noticias, está en plena actividad el asunto de las comunicaciones marítimas y, como es sabido, el Gobierno tiende a restringir, mejor que aumentar, las líneas establecidas actualmente, bajo el pretexto de que no quiere añadir gastos sin que intervengan en ellos las Cortes.

Si es esta la intención del Gobierno, quizás fuera mejor prolongar el contrato con la compañía concesionaria por un año más, si es que se calcula que durante este plazo pueden haber deliberado ya y tomado acuerdo la Cámara o las Cámaras (lo que haya de ser el cuerpo legislativo) antes que adoptar por un largo plazo, resoluciones que disminuyan los actuales servicios.

Mallorca sostiene, según parece, la precisión del correo diario con Barcelona y para ello «cedería» según dice «La Almudaina» la línea de Tarragona y la de Palma a Ciudadela, como si fuera cosa suya propia y no interesara por igual a las otras dos ciudades.

Consideramos que Menorca ha de exigir a todo trance que no se suprima una sola de sus actuales líneas, que deberían mejor ser aumentadas y servidas por buques modernos y suficientes y así lo ha hecho ver y lo trabaja insistentemente, convencido de esta necesidad, nuestro ilustre paisano don Pedro M.ª Cardona, que ha roto lanzas en pro de tan justa causa.

Creemos que las autoridades y los organismos oficiales deben actuar en estos momentos afianzando los intereses de nuestra isla e insistiendo en las demandas que ya tienen presentadas y justificadas ante los poderes públicos.

La mejor solución alcalina se obtiene con la **SAL VICHY-ETAT** producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo diabético, reuma, gota, etc.

## De viaje

En el vapor correo marcharon ayer por la mañana para Alcúdia y Barcelona, 18 pasajeros, entre ellos el capitán del cuerpo Jari, el co don Polcarpo Pascual de Fontcuberta, el ingeniero electricista don Antonio Vilheque, el poderado general de la casa comercial «Pavimentos Asfálticos S. A.» don Manuel Gavira y el agente comercial don Guillermo O'Fla Tudari.

## TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR

### Un ángel con disfraz

Por BETTY COMPSON

ARGUMENTO CONMOVEDOR.

PRESENTACION EXTRA

POR ULTIMA VEZ

Entrada única: 30 CENTIMOS.

## Un preso

Casiodado por la guardia civil embarcó ayer para Barcelona, de donde continuará viaje a Burgos; el recluso Gabriel Triay Fortuny, para extinguir la condena que le fué impuesta últimamente.

## TEATRO PRINCIPAL

LUNES DIA 26 MAYO DE 1950. 9:30 noche. Plano

Gran sesión popular a 0'30 entrada general

DOS PELICULAS. Interesantes y amenas filmaciones.

### Mucho ruido y pocas nueces

por Raymond Griffith y Elena Costello

### Beau Sabreur

por Gary Cooper y Evelyn Brent

Películas y principales 1'50. Segundas 1'00. Butacas 0'40.

EN BREVE GRANDIOSOS ESTRENOS

Jueves: LA META DEL ZORRO por Bebé Daniels.

SABADO ¿.....?

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 27 MAYO. A las 6. Butaca 0'40. General 0'30. POPULAR MODA

ULTIMA PROYECCION de la grandiosa película de gran espectáculo:

# EL MUNDO QUE NACE

Creación del gran actor, prototipo de la juventud moderna: RICHARD BARTHELME.

Sábado: GRAN ACONTECIMIENTO: SANGRE EN LAS OLAS. Maravilloso drama de mar

Después de pasar de la revista a las fuerzas de esta guarnición y visitar la isla, regresó ayer a Palma, por vía Ciudadela y Alcúdia el Capitán General del Distrito Extremísimo señor don Rafael Pérez Herrera, «compañero» de su séquito.

Deseamos que hayan tenido feliz viaje.

## La escuadra alemana

Llegará mañana martes a primera hora. Tomará el puerto sobre las ocho, fondeando en Calafoguera.

A las 10:30 el Excmo. señor Contralmirante le visitará a nuestras dignas autoridades, las que de 12 a 13 devalvarán la visita a bordo del crucero «Königsberg».

A las 16 visita el talayot de Talatí y paseo por San Clemente, San Luis y Villa Carlos. Los conductores de autos se servirán colocar la banderita española al lado derecho y la alemana a la parte izquierda.

A las 18:30 el concierto en el Salón Victoria que organiza nuestro activo Ateneo. Y a las 25 baile de sociedad en el Casino Mahonés.

El programa del miércoles será: salida a las 15 para Fornells, Monte Toro, Mercedal, Ferrerías, Ciudadela, San Cristóbal y Alayor. En Monte Toro se dedicará un recuerdo a nuestros muertos de Marruecos, y en Ciudadela a aquel obelisco a los héroes del 9 de julio de 1658. Aquí Excmo. Ayuntamiento observará a los Insires marinos alemanes.

A las 17 del miércoles interesante partido de fútbol en el Stadium Mahonés, entre un equipo alemán y nuestros jugadores del Mahón F. C.

A las 18 lunch en el Casino de Clases.

A las 25 gran baile de gala en el Teatro Principal. Como a última hora el número de socios de la Liga Marítima suscritos ha sido superior al número de palcos principales y plateas disponibles, no cabe otro recurso que acudir al sorteo. Se cerrará definitivamente la lista de inscripciones mañana martes a las once y a las doce del mismo se verificará en el Teatro Principal el sorteo de palcos, en acto público.

A las 22:30 bailes en el Salón Victoria para las bases de la escuadra y en el salón Trianon para la marinería.

El jueves, fiesta de la Ascensión, se celebrará a las 10 otro interesante partido de fútbol entre otro equipo alemán y nuestros jugadores de la Unión Sportiva en el campo de la calle de San Carlos.

De 11:30 a las 13:30 la banda del crucero «Königsberg» dará un concierto a la ciudad en la plaza de la Arrayaleta.

Por la tarde del jueves gran festival marítimo en Calafoguera con una regata a la vela y el có regatas a remo, amenizando la fiesta las bandas de música del «Königsberg», la Militar y la Municipal.

En la terraza de la Liga Marítima conlerto tarde y noche, con verbena por la American Orchestra.

El viernes por la mañana oírán los marinos alemanes nuestro monumental órgano y visitarán el Ateneo, saliendo por la tarde del mismo viernes para la mar.

Según nos informan en este momento, los beros alemanes llegarán mañana a las nueve.

## MOSTO NATURA

De la Casa Santiveri, S. A., es de buen sabor y la bebida tónica de convalecientes, anémicos, etc.

Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavaller, calle Carlos III, La Palma, y S. Fiorit.

## Un programa monstruo

El programa de más éxito de la semana, formado por la película mahonesa de la COLONIA ESCOLAR DEL LAZARETO DE MAHON, la opera CONDESA LOCA y la supercómica EL CAMERAMAN por PAMPLINAS, se proyectará esta noche a las 9:12 por última vez en el VICTORIA a precios populares.

## Denuncia

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela ha sido tramitada una denuncia presentada por un vecino de Alcúdia contra un vecino de aquella ciudad por maltrato de obra.

## Información militar

HORARIO.—Hoy se observa en los Cuorpos y dependencias el horario de los días festivos.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 63.

Jefe de Dir. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselet.

Hospital y Provilaciones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

## Conferencia

En el Salón Victoria pronunció ayer por la mañana su enunciativa conferencia sobre el tema «Dinámica atmosférica y explicación de la tramontana» el culto meteorólogo del Estado, don José María Jansá y Guardiola.

El conferenciante dió patente prueba del conocimiento de la meteorología, disertando con erudición sobre el origen y formación de los fenómenos atmosféricos y ocupándose muy especialmente en deteñer la formación y desarrollo de los ciclones y el origen y causas del viento tramontana que tantas veces azota nuestra isla.

El numeroso público integrado en su mayor parte por ciecos del ejército y de la armada escuchó muy atentamente el conferenciante que fué al final muy aplaudido y felicitado.

## Los accidentes del exceso de velocidad

En la carretera de Mahón a Alayor, aproximadamente en su mitad, se produjo ayer un accidente automovilístico que afortunadamente no ocasionó graves daños personales.

Al pasar un automovil entre dos carreteras rozó a uno de ellos, que fué voceado violentamente rompiendo las ruedas y las varas del chasis. Los cuatro pasajeros que en él iban montados fueron lanzados hacia la carretera, no produciéndose, sin embargo, lesiones de importancia.

Aunque en general a los chofers les molesten nuestras advertencias recomendándoles prudencia y cuidado, la realidad de nuestra, demasiado a menudo, con oportunos y necesarios son nuestras quejas.

Otro accidente ocurrió ayer a las 12 y 15 próximamente cerca de la esquina entre la plaza de la Explanada y la calle del Doctor O'Fla.

El auto era el de don Rafael Sales y la bicicleta de alquiler la montaba el muchacho de quince años Mignel Seguí. Lanzado de la máquina se produjo algunas contusiones en el cuerpo y en las manos.

Después de auxiliado en la farmacia de en la farmacia de don Mateo Seguí el chico marchó a su casa a pié, lo que demuestra que las lesiones eran leves.

El municipal de vigilancia por aquellos contornos señor Gomila cumplió bien su obligación.

## Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona 40 toneladas de carga general, figurando 390 sacos con cemento, 14 bocoyes con vino, 10 barriles con cerveza y otras mercancías.

Exportación.—El mismo buque se llevó ayer para Alcúdia y Barcelona 9 toneladas de carga, entre ellas 16 jaulas con huevos, 8 reses vacunas, 4 cestos con género de punto, envases vacíos y alpargatas con planta de goma.

## NUESTROS MERCADOS

Después de los días de gran abundancia de pescado, hoy ha sido muy reducida la oferta, que apenas ha alcanzado la cantidad de 126 kilogramos.

De Fornells había 39 kilogramos; de Villa-Carlos 7; y de Mahón 80.

Ayer fueron vendidos 926 kilogramos. En el Mercado del Clausiro los huevos se mantienen al precio de 2'20 y 2'30 pesetas la docena.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Ayer, a las nueve de la mañana, salió para Alcúdia y Barcelona el vapor «Mahón» con el pasaje, la balsa y carga.

—Procedente de los indicados puertos ha llegado este mediodía el vapor «Monte-Toro» con el pasaje, la balsa y carga.

Capitán don Juan Arriandiega.

—Esta tarde, a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

### De prácticas

Esta mañana, a las nueve, han salido los dos submarinos y el torpedero, al objeto de efectuar prácticas y ejercicios en alta mar.

### Velero

Esta tarde saldrá para Barcelona el molavetero «Pons Marí» con un pico de carga y envases vacíos.

### Vapor tanque alemán

Este mañana temprano ha llegado el buque tanque alemán «Brosen» que trae combustible para aprovisionar a la escuadra. Airacó de pópe frente el sitio llamado «Se punta d'el Relletje».

## FUTBOL

### Mahón F. C. O Unión Sportiva O

Tan deficiente fué ese partido jugado ayer tarde en el campo de la calle de San Carlos que huelga ocupar espacio en reseñarlo; guardemos el tiempo y el espacio para mejores empresas y mas afortunadas ocasiones.

Seanos permitido, sin embargo, recomendar a entrambos equipos que repitan muy a menudo sus actuaciones. En lugar de seguir el sistema de hasta ahora de enfrentarse muy rara vez, deberían hacer lo contrario: jugar muchas veces juntos y así la práctica del juego, que es la mejor maestra, les procurará la consistencia de juego y de equipo de cuya deficiencia ayer hicieron gala.

ESPECTADOR

## LOS CINES

PRINCIPAL.—Asuntos de luchas y de intrigas entre moros argelinos y militares franceses forman la trama de la recién estrenada cinta «Beau Sabreur» (bello sablista) bien filmada e interesante.

CONSEY.—Un boxeador joven, del mundo elegante pasa del ring al campo de batalla de la gran guerra donde a la vuelta de peripecias y peligros corona al fin felizmente un idilio amoroso.

VICTORIA.—Después de proyectar por primera vez la linda comedia «La condesa loca» se estrenó el film regocijante «El cameraman», palabra inglesa compuesta que significa «El hombre de la cámara» (fotográfica). Ahí hay un pequeño truco. Con haber traducido «El operador», según se dice en castellano, se habría ganado en claridad, si bien es cierto que no se habría intriguado tanto a muchos lectores. El film muy gracioso y regocijante, es una obra maestra del gran actor cómico Buster Keaton (Pamplinas).

## TRIANON

LUNES DIA 26 MAYO 1950. A las 6 y cuarto

SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS

Una película sensacional. Un argumento conmovedor. Una presentación extra

El espectáculo de más cinematográfico de gran interés

### Un angel con disfraz

BETTY COMPSON, bellísima y gran actriz, interpreta firmemente el papel de una desgraciada joven, vilmente seducida y abandonada, que, para sobrevivir a todas las vicisitudes, se ve obligada a actuar en un cabaret de Nueva-York... y su cara ha de reflejar una alegría que no sienta, con la esperanza siempre de encontrar el amor verdadero que la redima de su primera culpa.

Jamás Betty Compsom ha logrado una interpretación tan justa y tan maravillosa como esta gran producción

Precios: Palcos platea ptas. 0'75. Palcos principales 0'60. Entrada general 0'50

Medio entrada 0'15

Pronto: FATAL DOMINIO grandiosa producción española.

Pronto: Repetidas de LA ULTIMA CITA. La película que espera todo Mahón

## SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 26 MAYO. A las 9 1/2. Butaca 0'40. General 0'30.

ULTIMO DIA de los grandes éxitos cinematográficos de la semana:

### Visita a la Colonia Escolar del Lazareto de Mahón

### La Condesa loca

Deliciosa opera LIFA-BIP por los simpáticos DINA GRALLA y WERNER FUETTES

### EL CAMERAMAN

La soberana de las cómicas extraordinarias. Obra cumbre de PAMPLINAS

Miércoles y jueves: SCHEHERAZADE. Festuosa obra oriental.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

fuerte entonación: los fascistas están día puestas a toda clase de luchas. También este discurso de guerra es comentado en todo el mundo.

El zeppelin

El «Graff Zeppelin» sigue en Arrecife. Hoy reanudará el vuelo hacia los Estados Unidos.

La revuelta india

Bombay.—Se ha realizado una manifestación de doscientos mil judíos e indios. Se han producido choques con la policía.

Con tal motivo se han aplazado los exámenes hasta el mes de junio.

FUTBOL

Resultado de los partidos semifinales del campeonato nacional

El Español de Barcelona ha sido el más fuerte por el Real Madrid que en su campo ha conseguido un resultado favorable por dos a cero.

El Barcelona en su campo, tras un partido lleno de emoción, venció a su poderoso contrario el Athletic de Bilbao por cuatro a tres.

Al final de la primera parte los equipos se hallan empatados a tres goles.

Como anteriormente había triunfado en Bilbao por 2 a 1 el Athletic, quedaron empatados por goal-average y tendrá que efectuarse un partido de desempate en campo neutral.

Pérdida

El jueves se perdió un billete del Banco de España, de cien pesetas. Desde el Crédito Mercantil hasta la calle de la Infanta número 7.

Se gratificará a la persona que lo entregue en la dirección citada.

Para vender

Un motor 21/2 c/B, una máquina esvirar, varios embarrados con poleas, una trasmisión, una máquina de afinar suelas, cepillos para el finisaje. Informarán en esta imprenta.

Información general

De todo y de todas partes

Bomba va

Milán.—El señor Mussolini, dictador de Italia, ha pronunciado otro discurso explosivo. Con frases arrogantes, provocativas e imprecisas de amenazas, don Benito recomendó a los fascistas que no se fíen de los lobos cubiertos con pieles de cordero.

En su oración belicosa aludió francamente a la enemiga entre Italia y Francia.

Por último el primer cambio negro dijo con

BAJA de precios del carbón de COK

La Sociedad General de Alumbrado, agradaída de sus numerosos consumidores del «combustible ideal para cocinas económicas», ha acordado la reducción de precios a partir del 1º de mayo próximo. Servicios a domicilio. Encargos, Plaza España, 30.

Stadium Mahonés

MIÉRCOLES DIA 28. Víspera de la Ascención a las 5 1/4

Gran partido de foot-ball Internacional

División Escuadra Alemana—Mahon F. C.

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: General 1'00. Socios cabos y soldados 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Para obtener entrada de socio es necesario el carnet del mes actual.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA. Lists various dishes like Entremeses variados, Macarrones a la Italiana, etc.

Table with 2 columns: Precio del cubierto and Pesetas. Lists prices for different types of meals and drinks.

Barcelona 25 a las 2 15.

España al día

Los reyes de viaje

Dos inauguraciones y una visita

Barcelona.—En el recinto de la Exposición don Alfonso ha inaugurado una exhibición filatélica.

Por la tarde el Rey y su familia se trasladaron a Sitges para inaugurar una exposición de claveles y visitar en Cau Ferrat al señor Rosinó.

Dos ministros

Ha llegado a Barcelona el ministro de Fomento señor Matos. Hoy vendrá el del Trabajo señor Sangro.

Trabajos manuales marítimos

Barcelona.—En la Exposición se ha inaugurado esta tarde una instalación de trabajos manuales de los obreros del mar.

Resulta una exhibición magnífica en la que figuran ejemplares propios del siglo XV y sus sucesivos hasta nuestros días.

Hay colecciones con esculturas de marfil y plata.

El escultor señor O'ke ha regalado una estatua que simboliza un pescador y que ha sido colocada en el vestíbulo del palacio.

Noticias y sucesos

Naufragio de un barco

Barcelona.—Frente a la desembocadura del Llobregat ha naufragado y se ha hundido el pallebot «Villa Aranya» de la matrícula de Ibiza.

Los tripulantes se han salvado.

Aviadores desaparecidos

Madrid.—En la Jefatura de aeronáutica ignoran todavía el paradero de los aviadores Burguete y Nuñez desaparecidos después de alzar el vuelo en Villa-Cleñeros para descender en Agadir.

Varias escuadrillas de buques de guerra buscan a los aviadores mencionados.

Se teme que todos hayan caído al mar. Otros suponen que van extraviados por los arenales del desierto de Sahara.

El padre del señor Burguete abriga esperanzas confiadas en la pericia de su hijo.

Disposiciones oficiales

El Rey ha firmado decretos concernientes a personal de Hacienda.

Se ha conferido el mando del torpedero «Canalejas» al capitán de fragata don Francisco Ejección.

El señor Martínez Domingo ha sido nombrado delegado especial del trabajo en Barcelona.

Se ha concedido la nacionalidad española a varios extranjeros.

Banquete con sus correspondientes discursos

Barcelona.—Los Ingenieros Industriales han convidado a comer en el Hotel Ritz a los

señores Ministro de Economía y Director General de Industrias.

Les han obsequiado con un banquete espléndido.

Cuando el champagne desató las lenguas se pronunciaron discursos cordiales.

Unión paneuropea

Para estudiar el memorandum del señor Briand sobre una federación europea de carácter económico se ha reunido el grupo de países paneuropeos.

Dicho grupo organizará un mitin en Madrid.

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

Ocurrencia de Baena

Madrid.—Los enemigos de la soberanía nacional andan amedrentados ante el anuncio de elecciones y tratan a todo trance de evitarlos temerosos del resultado.

Al daqué de Baena se le acaba de ocurrir una idea peregrina y ni corto ni perezoso se propone al jefe del Gobierno, es la de convocar las Cortes de 1925 a fin de evitar las elecciones.

Pareceres y comentarios

Los ha levantado en grande la ocurrencia del daqué de Baena.

Don Melquíades Álvarez ha dicho que las cortes de 1925 parecerían ahora factibles.

El proyecto ha sido calificado de disparate por don Alejandro Lerroux.

A nadie ha extrañado que la iniciativa le parezca muy bien al viejo político, conde de Romanones. Su parecer en este sentido hace reír con gana a todo el mundo.

Las Cortes de 1925 no pueden volver de ningún modo, ha dicho el sabio doctor Mañón.

Elemente jurista señor Jiménez Asúa solo aspira a constituir unas Cortes con la República.

Un ministro ha dicho que el daqué de Baena, el conde de Romanones y demás que añoran las Cortes de 1925 olvidan que tal parlamento ha extinguido su vida legal, ha muerto y no puede por tanto reabrirse.

Hay más de cien vacantes de diputados y un número mayor de senadores.

Este asunto dice el preopinante no es para ser tomado en cuenta ni para tratarse en conasejo.

Toman el té juntos y en paz

Barcelona.—Preguntado el jefe de Gobierno por los periodistas que le visitaron niega que haya tirantez entre éste y la primera autoridad barcelonesa.

—Tomamos el té juntos, añadió el general Berenguer y si dimitera no lo permitiríamos.

Menudencias

Barcelona.—El fiscal ha denunciado un manifiesto publicado por el partido de «Acció catalana».

Madrid.—El ministro de la Gobernación señor Marzo dice que hay tranquilidad en toda España.

Escándalo juvenil

En la Escuela de Arquitectura se ha producido un gran escándalo.

Revista Científica, Literaria y Artística DE MAHON

SECCION DE LITERATURA Y MUSICA Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El 8.º concierto de la segunda serie tendrá lugar hoy lunes, a las 18'15, con arreglo al siguiente:

PROGRAMA

Primera parte

- Mozart.—«Noces de Figaro». Obertura.
Godard.—«Canzonetta del Concerto Romantique».
Sarate.—«Romanza andaluza, op. 22».

Segunda parte

- Bethoven.—«Quinta Sinfonia, op. 67».
Allegro con brío.
Andante con moto.
Allegro.

Tercera parte

- Bach.—«Nella placida landa».
Música (1.ª vez).

- Rimsky-Korsakov.—«La gran Pascua».
O. oriura sobre temas de la Iglesia Russa. Op. 36.

- Bach.—«Quinta Sinfonia, op. 67».
don Juan R. Coll; violín 2.º, don Juan Fontana; viola, don Francisco Seguí; violoncello, don Damián Borrás; contrabajo, don Antonio Pons.

Advertencia.—Se explica el mayor silencio, así como que no se entienda ni saiga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

Ayuntamiento de Mahón

Amortización de Obligaciones

El viernes próximo, día 30 del actual, a las once de la mañana, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, el 9.º sorteo de amortización de 4 500 pesetas nominales del Empréstito de este Ayuntamiento de 45 000 pesetas; el interés del cinco por ciento anual.

Entrarán en sorteo la siguientes obligaciones:

Serie A.—Números: 2, 11, 15, 20, 26, 27, 28, 36, 45, 44, 45, 46, 60, 62, 68, 75.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 26 de Mayo de 1950.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Casino de Clases del Ejército y Armada MAHON

Con motivo de la llegada de la escuadra alemana a nuestro puerto, este Centro ha organizado en honor de las clases de la Infantería de Marina los siguientes actos: Día 28, a las seis de la tarde, lunch en el local social y a las diez de la noche, en el Salón Victoria, Gran baile. Los señores socios que deseen poder asistir inscribirse en conserjería. La entrada al baile por rigurosa invitación. A las doce de la noche se bailará la Polonesa.

CAMPO DE LA UNION SPORTIVA

MIÉRCOLES DIA 29. (Día de la Ascención). A las diez

GRAN PARTIDO INTERNACIONAL DE FOOT-BALL entre el primer equipo del crucero alemán

Konigsberg - Unión Sportiva

Precios: Entrada general 0'70. Socios y tropa 0'35. Niños 0'15. Señoras gratis. NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del mes actual para obtener entrada de socio.

Noche a las 10 en el salón de moda

TRIANON

Grandioso baile en honor de los marinos de la escuadra alemana

Precios: Pabcos plateas 5'50 Pabcos primer 2'50. Laterales 0'25. Entrada caballero 0'60. Señoras gratis.

Gran diploma de honor en la Exposición Internacional de Barcelona

HAN OBTENIDO los famosos jabones marca

EL ELEFANTE

por ser los más preferidos para lavar la ropa.

Se venden en pastillas de 400 gramos

Pídalos en todas partes

dar una larga y fatigosa carrera, agijoneada por un grave peligro, que monseñor Luis, adivinando la verdad, pronunció con el corazón oprimido por mortal angustia, el nombre de su amada.
—¡Ivona! ¿Qué ha sido de ella?
—¡Sire!—contestó Faribole,—la señorita Ivona está ligeramente herida y en poder de vuestro verdugo.
—¿De mi hermano?
—Sí, sire.
Monseñor Luis, pálido, lívido, exhaló un sollozo, y luego crispando los puños y con ojos que brillaban a impulsos de la cólera, exclamó con voz sorda:
—¿De modo que la mujer a quien os habéis confiado y cuya existencia, como sabéis, estimo en más que la mía propia, está herida y en poder del infame... y vosotros estáis vivos todavía? ¿De modo que habéis abandonado a esa desgraciada mujer a las horribles venganzas de Rosargés? ¿Habéis huído como cobardes?
—¡Sire!—exclamó Faribole irguiéndose al oír aquel insulto.—Sire, es cierto que somos unos miserables y unos bandidos, pero tenemos un corazón muy grande. Ahora rogamos a Vuestra Majestad que nos permita ir a morir, pues nuestro deber y la voluntad de la señorita Ivona, nos impidieron hacerlo antes.
Monseñor Luis comprendió que, obedeciendo al primer impulso de la cólera y de la desespera-

testimonio para confiarme quién sois. Sire, saludo en vos al heredero legítimo de nuestros reyes y de rodillas os presto juramento de fidelidad y obediencia.
Monseñor Luis le tendió su mano, que el protestante besó con profundo respeto y verdadero fervor.
—Ahora—añadió el ex prisionero de Saint Mars—voy a exponeros mi plan. Todo depende de vos para que tenga éxito, pero he de haceros algunas preguntas. ¿De qué fuerzas dispone el partido protestante?
—De fuerzas poderosas e importantes, pero, desgraciadamente, diseminadas; nuestras tropas no tienen bastante cohesión para luchar contra los soldados que contra nosotros manda el marqués de Louvois.
—¿En qué regiones se hallan los principales focos de la insurrección?
—Sire, en todos los lugares en que se hallan los dos principales perseguidores de nuestra religión: el intendente Foucault y el abate du Chayla. Uno lleva a cabo sangrientas ejecuciones en el Bearn, en el alto Languedoc, el Pitou y el Angoumois; el otro más cruel todavía, trata horrorosamente a los reformados del bajo Languedoc, de la Lozère y del alto y bajo Vivarais. No existe pueblo alguno que no tenga que llorar muchas víctimas, y en todos los corazones anida la rabia y el deseo de la rebelión. En los bosques tienen lugar asam-

